

WEITBLiCK

DEIN STADTMAGAZIN AUS TREUCHTLINGEN

NOV 2021

Bauen

Straßensanierung
Johann-Lindner-
und Industriestraße
in Kürze beendet

Bildung & Soziales

Lesespaß in der
Stadtbibliothek

Kultur

Vorfremde auf
die Treuchtlinger
Schlossweihnacht



**TREUCHT
LINGEN**

LÄDT DICH AUF.

- 03 Grußwort
- 04 Lesespaß in der Stadtbibliothek
- 06 Buchtipp
- 07 MobiCard kostenlos leihen: Ab Behinderungsgrad von 50%
- 08 Fazit WEITBLICK-Umfrage
- 09 Städtische Musikschule in neuen Räumen
- 10 Nachbarschaftshilfe Treuchtlingen
- 11 Müllaktion – achtsam handeln
- 12 Straßenbaumaßnahmen abgeschlossen
- 13 Neubau Feuerwehrhaus
- 14 Kultur: Zeitreisen im Museum Treuchtlingen
- 15 Entdecker-Werkstatt Neues vom Karlsgraben Digital durchs Museum
- 16 Christkindlein kommt... zur Treuchtlinger Schlossweihnacht
- 17 Veranstaltungen 2022
- 18 EU-Personalausweis kommt
- 19 Umtausch Alt-Führerscheine Neues aus der Verwaltung
- 22 Stadtwerke starten Zählerablesung 2021 Autostrom günstiger
- 23 Trinkwasseruntersuchung Stadtwerke warnen vor dubiosen Anrufern

Ausbau Johann-Lindner- und Industriestraße auf der Zielgerade: zwei große und lang erwartete Straßensanierungen werden abgeschlossen.



Nach einem Jahr Pause bringt die Schlossweihnacht heuer wieder weihnachtliche Stimmung in die Stadt.



Liebe Treuchtlingerinnen und Treuchtlinger,

ein ereignisreiches Jahr nähert sich dem Ende. Die Pandemie ist noch nicht vorbei und obwohl die Inzidenzwerte im Moment hoch liegen, gibt es doch die Hoffnung, dass wir im nächsten Jahr zu einer wirklichen Trendwende kommen. Insofern rücken wieder andere Themen in den Vordergrund: Man hört/liest wieder mehr über Klima und Klimawandel, insbesondere nach der verheerenden Hochwasserkatastrophe im Westen. Auch die Ergebnisse der Bundestagswahl lassen hoffen, dass dieses uns alle betreffende Thema in Zukunft den Stellenwert einnehmen wird, der ihm im Hinblick auf kommende Generationen zukommen sollte. Bereits in der ersten Ausgabe vom „WEITBLICK“ haben wir Ihnen ausführlich zu den Themen „Klima“ und „Nachhaltigkeit in der Energiewirtschaft“ berichtet - in der nächsten Ausgabe wird es dazu neue Informationen geben.

Zum Jahresausklang soll der Schwerpunkt - neben notwendigen Informationen aus dem Rathaus und aus den Stadtwerken - in anderen Bereichen liegen: Kultur, Bildung & Soziales, Veranstaltungen. Wir sind froh, dass wieder Kulturveranstaltungen stattfinden dürfen! Künstler dürfen vor einem „richtigen“ Publikum auftreten, es darf wieder gemeinsam im Chor gesungen und im Posaunenchor geblasen werden. Im Sommer haben verschiedenste Künstler in der Treuchtlinger Außengastronomie Konzerte gegeben - herzlichen Dank an Mitwirkende und Veranstalter - ein Stück Normalität ist wieder zurückgekehrt! Wir hoffen, dass dies so bleiben wird und wagen deshalb einen Ausblick auf Veranstaltungen im Jahr 2022 und auf die Treuchtlinger Schlossweihnacht. Die Planungen dafür laufen auf Hochtouren und wir hoffen, dass Wetter und Inzidenzen mitspielen. Sicher ist: wir freuen uns sehr darauf, in der Vorweihnachtszeit das Christkind rund ums Schloss zu treffen und beisammen sein zu können.

Was gibt es Neues in den kulturellen Einrichtungen der Stadt? Die Musikschule ist wieder geöffnet und in größere Räumlichkeiten umgezogen, wo weiterhin ein breites Spektrum an Musikerziehung auch mit Abstand angeboten werden kann.

Die Stadtbibliothek hat trotz schwieriger Bedingungen das Jahr 2021 ganz gut überstanden: sowie für die Einzelhändler galt auch hier „Click&Collect“, „Call&Collect“, „Click&Meet“ - um nur einige der offiziellen Begegnungsmöglichkeiten zwischen Kunde und Betreiber im letzten Jahr aufzuführen. Es gab dennoch Veranstaltungen und auch das Angebot für das Lesepublikum hat sich verbreitert. In 2022 wollen wir die Digitalisierung weiter vorantreiben und das Leihen von Büchern noch einfacher machen. Auch im Museum hat mit der MuseumsApp „ActionBound“ die Digitalisierung Einzug gehalten: in Zusammenarbeit mit der Senefelder-Schule ist ein digitaler Rundgang für die Großen und ganz Großen entstanden, für die Kleinen gibt es weiterhin die „analoge“ Tour mit der MuseumsMaus Pfificus. Vielleicht haben Sie während der Weihnachtszeit Lust auf und Zeit für einen Besuch?

Neues aus dem Bauamt lesen Sie ab Seite 12 und Informatives aus dem Einwohnermeldeamt des Rathauses sowie von den Stadtwerken finden Sie im hinteren Teil des Heftes.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die letzten 1,5 Jahre haben unsere Gesellschaft verändert – vieles ist besser geworden, manches schlechter. Missstände, die es vor der Pandemie schon gab, sind offen zutage getreten, aber es gab auch viel Miteinander, ein neues Bewusstsein für Kleinigkeiten, für Selbstverständliches. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine schöne Vorweihnachtszeit, einen guten Jahresausklang, natürlich Gesundheit, aber auch viel gemeinsame Zeit mit der Familie und Freunden.

Mit herzlichen Grüßen,

Kristina Becker

Ihre Dr. Dr. Kristina Becker
Erste Bürgermeisterin der Stadt Treuchtlingen

IMPRESSUM

WEITBLICK

DEIN STADTMAGAZIN AUS TREUCHTLINGEN
Ausgabe Nr. 77 / November 2021

Herausgeber: Stadt Treuchtlingen, Hauptstraße 31, 91757 Treuchtlingen, Telefon 09142 9600-0
Telefax 09142 9600-55, info@treuchtlingen.de, www.treuchtlingen.de

V.i.S.d.P.: Erste Bürgermeisterin Dr. Dr. Kristina Becker, buergermeisterin@treuchtlingen.de

Redaktion: Marina Stoll, Leitung Stabsstelle, Bürgermeisterbüro, marina.stoll@treuchtlingen.de

Gestaltung: Angelika Eisenbrand, Marketing Stadt Treuchtlingen

Bildnachweis: Archiv der Stadt Treuchtlingen, Museum Treuchtlingen, Stadtbibliothek Treuchtlingen, Stadtwerke Treuchtlingen, pixabay.com, Dietmar Denger, Felix Oeder, Lydia Piechulek, TVFranken, Barbara Waschka

Titelbild: Friedenseiche Auernheim / Foto: Reinhold Natter

Druck: Emmy Riedel Buchdruckerei und Verlag GmbH

Auflage: 6.000 / klimaneutral gedruckt auf 100% Recyclingpapier

Verteilung: 3x jährlich (März, Juli, November), kostenfrei an alle Treuchtlinger Haushalte

Gender-Hinweis: Soweit in dieser Publikation aus Gründen der besseren Lesbarkeit Funktions- und Personenbezeichnungen in der männlichen Form verwendet werden, gelten entsprechende Begriffe im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter und Geschlechtsidentitäten.



Lesespaß in Treuchtlingen

„Ich wollte schon lange einmal wieder ein gutes Buch lesen.“ –
Kommt Ihnen dieser Gedanke bekannt vor?

A Iso dann, nichts wie los!!! Besuchen Sie Ihre Stadtbibliothek Treuchtlingen. Stöbern Sie in spannenden Krimis und Thrillern oder schmökern Sie in einem schönen Roman. Erfreuen Sie sich an witzigen Comics oder suchen Sie in unseren vielen Sachbüchern nach Ihrem Wunschthema.

Natürlich bieten wir Ihnen ebenso diverse Zeitschriften zur Ausleihe an, wie z.B. „Stiftung Waren-test“, „GEO“ oder „Landlust“. Auch unsere zahlreichen Gesellschaftsspiele, CDs und DVDs sind sehr beliebt. Besonders hoch im Kurs bei unseren jüngeren Besuchern sind Tonie-Hörspielfiguren, die Sie einzeln oder mit einer Tonie-Box entleihen können.

In jedem Fall dürfte bei einem Gesamtangebot von ca. 12.000 Medien, das wir ständig für unser Lesepublikum aktualisieren, für Jung und Alt sicher die passende Literatur oder das richtige Medium dabei sein.

Benötigen Sie spezielle Literatur z. B. für Schule oder Studium? Kein Problem, gerne bieten wir Ihnen den kostengünstigen Service der Bestellung über die Fernleihe an. Sprechen

Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne weiter.

Rückblick

Leider war auch das Jahr 2021 wieder ein schwieriges Jahr für Bibliotheken, was Veranstaltungen innerhalb der Bibliotheksräume angeht. Neben einigen Klassenführungen zum Schuljahresende konnten wir unser **erstes Bilderbuchkino „Hier kommt Polly Osterkuh“ im Online-Format** anbieten. Das Bilderbuchkino war in der Osterzeit kostenfrei, online abrufbar und ließ sich bequem auf dem Sofa von zu Hause aus streamen.

Während der gesamten Sommerferien fand zudem wieder der beliebte **Leseclub** für Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufen 5 bis 8 statt. Unsere diesjährigen Hauptgewinner sind: Emily Jelitsch (1. Preis), Luca Meyer (2. Preis) und Maria Mews (3. Preis).

Ein neues Online-Angebot

Wir haben unsere digitale Medienauswahl erweitert. Ab sofort können unsere Bibliothekskunden mit OverDrive eine neue und zusätzliche kostenfreie



Ein Leben ohne Bücher ist
wie eine Kindheit ohne Märchen,
wie eine Jugend ohne Liebe,
wie ein Alter ohne Frieden.

– Carl Peter Fröhling



24-Stunden/365-Tage Online-Plattform nutzen. OverDrive bietet neben deutschsprachigen Medien vor allem ein sehr großes Angebot an englischsprachigen e-Books und e-Audios. Der Zugang erfolgt auf <https://e-medien-franken.overdrive.com> oder über die **Libby-App**.

Was ist für das Jahr 2022 geplant?

Für die Stadtbibliothek Treuchtlingen ist 2022 ein „Jubiläumjahr“, denn im Januar 1992 wurde der Umzug der Bücherei aus dem Stadtschloss in die jetzigen Räume im Czernohaus-Stadel abgeschlossen und anschließend für das Lesepublikum wieder geöffnet. Gerne würden wir unser 30-jähriges Jubiläum mit Ihnen feiern.

Parallel dazu planen wir, wieder Autorenlesungen und unsere beliebten Bilderbuchkinos für Kinder ab 4 Jahren anzubieten. Den „Sommerferien-Leseclub“ – ab dem Jahr 2022 schon für Kinder der 3. bis zur 8. Jahrgangsstufe – mit Abschlussparty oder die Teilnahme an den Treuchtlinger Herbstlichtern haben wir fest im Blick.

Abhängig von der coronabedingten Lage ist bereits für die diesjährige Weihnachtszeit wieder ein Bilderbuchkino in Planung, das wir entweder in der Bibliothek oder online anbieten werden.

INFO

JUBILÄUMSJAHR 2022

Alle Infos zu Veranstaltungen, Neuerungen und/oder Änderungen werden wir rechtzeitig bekannt geben.

Ihre Wünsche und Anregungen können Sie uns gerne per E-Mail zukommen lassen an:

stadtbibliothek@treuchtlingen.de

Preisübergabe mit Bürgermeisterin Dr. Dr. Kristina Becker (oben links), Heike Neumann (darunter), Elisabeth Mayr (rechts daneben) und den Preisträgern: Emily Jelitsch 1. Preis (im weißen T-Shirt links), Luca Meyer 2. Preis (rechts) und Maria Mews 3. Preis (ganz rechts)

ZUR INFO// Als Preise gab es je eine Teilnehmerurkunde, Warengutscheine der Firma Korn 20/15/10 €, je ein Buch und ein Pflanzenmemo vom Infozentrum Naturpark Altmühltal samt Blumensamen und Schoko-Glückskäfer.



ANZEIGE

INFO

IHRE STADTBIBLIOTHEK ONLINE

Nutzen Sie unseren **Online-Katalog** und informieren Sie sich – bequem von zu Hause aus – über unser gesamtes Medienangebot auf

www.opac.treuchtlingen.de



tausendschön

Oettingerstr. 3

91757 Treuchtlingen

Tel.: 09142/2036985

www.tausendschoendeko.de

laden@tausendschoendeko.de



fest- & trauerfloristik

geschenkartikel

wohnaccessoires

gartendeko



Buchtipps//

„**DER GESANG DER FLUSSKREBSE**“
VON DELIA OWENS/HEYNE VERLAG

Der Debütroman der Zoologin Delia Owens ist eine Hommage an das Marschland und eine Geschichte, die eine ungewöhnliche Mischung aus Erwachsenen werden, Krimi, Liebesgeschichte und Naturbeschreibung darstellt.

Kya ist das Marschmädchen. Sie lebt zusammen mit ihren Eltern und Geschwistern im Marschland in North Carolina. Sie ist noch ganz klein, als ihre Mutter die Familie verlässt. Einer nach dem anderen verlässt Kya, bis sie alleine in der Hütte im Marschland ist, alleine, noch kein Teenager. Sie lernt auf sich gestellt und ohne Schulbildung, zu überleben und zu leben. An der Seite von Möwen und anderen Tieren. Ihre erste Liebe Tate entschließt sich, zu studieren und das Marschland und Kaya ebenfalls zu verlassen. Verletzlich wie sie ist, lernt Kaya Chase kennen, der beliebteste Junggeselle der nächst gelegenen Stadt und mit ihm die körperliche Liebe, aber auch die Schattenseite der Liebe.

In wunderbaren Sätzen erzählt Delia Owens vom harten Leben in der Marsch, von den Tieren und deren Leben, vom Kreislauf der Natur. Es ist ein Buch über Freundschaft und Liebe, aber auch über Tod und Mord. Über Vorurteile und Vergeben, Verurteilen und Wiedergutmachung.

„Der Gesang der Flusskrebse“, ist ein Roman, der mich gepackt hat und nicht mehr losgelassen hat, bis ich fertig mit dem Lesen war. Wer nach einem besonderen Buch sucht, der ist hier genau richtig.

Ihre Elisabeth Mayr
Leiterin der Stadtbibliothek



ANZEIGEN

Natürlich bauen seit über 25 Jahren!

www.holzbau-koenig.com

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Meisterhaft

Holzbau König GmbH & Co. KG
Windischhausen 69
91757 Treuchtlingen
Tel.: 09142-8929
Fax: 09142-3449
info@holzbau-koenig.com

- Holzhäuser
- Bio-Solar-Häuser
- Altbausanierung/Denkmalanierung
- Barrierefreies Bauen
- Dachstühle
- Innenausbau

Zuverdienst im Landkreis Weißenburg-Gunzenhausen

AWO Kreisverband Mittelfranken-Süd

Wir bieten Zuverdienstmöglichkeiten für erwerbsunfähige Menschen, die in Folge ihrer Erkrankung keiner normalen Berufstätigkeit mehr nachgehen können.

Wir unterstützen und begleiten Sie durch intensive Beratungs- und Informationsgespräche und die Vermittlung von Beschäftigungsstellen.

Warum Zuverdienst?

- sinnvolle Beschäftigung und Tagesstrukturierung
- Schaffung von Kontaktmöglichkeiten
- Beitrag zur Verbesserung der finanziellen Situation
- gesellschaftliche Anerkennung durch Arbeit

Wir suchen noch Unternehmen als Kooperationspartner!

Kontakt:
AWO Zuverdienst
Tel. 09142 9676-87
zuverdienst.wug@awo-mfrs.de

Unser Zusatzangebot//

- Kostenfreier Zugang zur Onleihe, dem digitalen Bücherregal für eBook, eAudio, ePaper und eMagazine - verfügbar 24 Stunden/365 Tage auf **e-medien-franken.de** und **e-medien-franken.overdrive.com**
- Kostenloser Online-Zugang zur Brockhaus Enzyklopädie - der Welt des Wissens (100% geprüfte und zitierwürdige Informationen)
- Kostenfreie Internetnutzung für unsere Leser
- WLAN Freifunk: freies Surfen für jedermann
- Kleines Lesecafé
- Elektronische Sehhilfe für Sehbehinderte (kein Leseausweis notwendig!)
- 24-Stunden-Rückgabebox für Ihre Medien
- Therapiehunde im Einsatz als Lesehunde

STADTBIBLIOTHEK TREUCHTLINGEN

MARKTGASSE 4 / 91757 TREUCHTLINGEN
TELEFON 09142 9600 70

ÖFFNUNGSZEITEN//

Montag:	geschlossen
Dienstag:	14:00 Uhr bis 19:00 Uhr
Mittwoch:	10:00 Uhr bis 13:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Samstag:	10:00 Uhr bis 13:00 Uhr

JÄHRLICHE AUSLEIHGEBÜHREN//

Familien:	20,00 Euro
Erwachsene ab 18 Jahren:	15,00 Euro
Jugendliche von 15 bis 17 Jahre:	4,00 Euro
Kinder bis 14 Jahre:	gebührenfrei

BESTELLUNG VON FERNLEIHEN FÜR UNSERE LESERINNEN UND LESER//

Kosten pro Medium: 2,00 Euro



FROHE WEIHNACHTEN!

Miezi, die Bibliothekskatze und das gesamte Team der Stadtbibliothek wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest, alles Gute für das Jahr 2022 und bleiben Sie gesund.



MobiCard kostenlos leihen: Ab einem Behinderungsgrad von 50%

Seit August verleiht die Stadt Treuchtlingen eine MobiCard für Tagesausflüge an Familien mit behinderten Personen. Die Idee entstand auf Initiative des Behindertenbeirates der Stadt Treuchtlingen.

Voraussetzung für die kostenneutrale Nutzung der MobiCard: Gegen Vorlage des Schwerbehindertenausweises mit einem Grad der Behinderung von mindestens 50% wird die MobiCard für Tagesausflüge zur Verfügung gestellt. Gültig für 1 – 6 Personen (max. 2 ab 18 Jahren) von Montag bis Freitag ab 9 Uhr, Wochenende und Feiertage ganztags. Abholung nach vorheriger Reservierung und gegen Vorlage des entsprechenden Nachweises im Rathaus der Stadt Treuchtlingen. **Weitere Informationen, Reservierung und Abholung bei: Jens Meyer, Tel. 09142 9600-12 oder Gabriele Dreger, Tel. 09142 9600-13.**



Umfrageergebnisse zu Ihrem neuen Stadtmagazin



Erstausgabe WEITBLiCK im Juli 2021

Ein herzliches Dankeschön den 75 Bürgerinnen und Bürgern, die sich die Zeit genommen haben, an unserer kleinen Umfrage zum neuen Stadtmagazin WEITBLiCK teilzunehmen.

Über die meist positive Resonanz haben wir uns sehr gefreut. Dies zeigt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Ihre Anregungen und Kritik sind jedoch ebenso wichtig, damit wir uns weiterentwickeln können.

Wenn Sie das Heft in der Hand halten, fällt Ihnen vielleicht auf, dass wir dünneres Papier verwendet haben. Im Sinne von Nachhaltigkeit und Umwelt haben wir diesen Vorschlag gerne umgesetzt und die hochwertige Ausführung hinten angestellt.

Einige Leser würden sich weniger Anzeigen wünschen. Aus zwei Gründen möchten wir ungern auf die Anzeigenwerbung im Stadtmagazin verzichten. Zum einen finanziert sich das Magazin aus den Werbeeinnahmen und in Zeiten klammer Kassen vermeiden wir damit Zusatzkosten. Zum anderen bieten wir gerade den kleineren Geschäften und Gewerbetreibenden gerne die Möglichkeit einer vergleichsweise kostengünstigen Werbung an. Der Anzeigenteil soll weiterhin max. 1/5 des Magazins ausmachen.

In der Vorbereitungsphase der Erstausgabe gab es pandemiebedingt kaum Veranstaltungen, die wir unseren Leserinnen und Lesern verbindlich hätten nennen können. Dem mehrfachen Wunsch nach einem „Verstaltungskalender“ kommen wir nun gerne wieder nach. So finden Sie auf Seite 17 – unter Vorbehalt – eine Programmvorschau für das kommende Jahr 2022.

Wieso heißt das Stadtmagazin „WEITBLiCK“ und nicht „Stadtfuchs“? „Stadtfuchs“ hätte sich natürlich im Bezug auf das Logo sehr gut angeboten. Es gibt jedoch bereits seit Jahren eine Parteizeitung, die diesen Namen trägt. Wir wollten vermeiden, dass es zu Verwechslungen kommt. Mit dem Titel „WEITBLiCK“ verknüpfen wir achtsames und vorausschauendes Handeln im Hinblick auf unsere neue Markenausrichtung.

Wir freuen uns auf zukünftige Anregungen aus der Leserschaft und wünschen bei der Lektüre der aktuellen Ausgabe viel Vergnügen!

ANZEIGE

AksuGrill

Türkische Grillspezialitäten
Bahnhofstrasse 35
91757 Treuchtlingen
Tel:09142-2729295

Öffnungszeiten

Montag - Samstag 10:00 - 21:00 Uhr
Sonntag Ruhetag

Familie Parlaksu freut sich auf ihren Besuch

Musikschule zieht um

Die Städtische Musikschule Treuchtlingen erhält neue, attraktive Unterrichtsräume im Forsthaus und den historischen Grafensaal im Stadtschloss. Die geräumigen Schulungsräume bieten viel Platz, um auch Gruppenunterricht auf Abstand und mit gefordertem Hygienekonzept durchführen zu können.

Seit über 30 Jahren ist die Städtische Musikschule ein kompetenter Partner in der musikalischen Ausbildung und präsentiert ein durchgängiges Konzept vom Kleinkind bis zum Erwachsenen.

Musikalische Früherziehung

In der musikalischen Früherziehung fördern wir Vorschulkinder durch Beschäftigung mit musikalischen Inhalten und zeigen ihnen auf spielerische Weise die Welt der Töne.

Welche Instrumente werden unterrichtet?

In Einzel- und Gruppenunterricht erlernen die Schülerinnen und Schüler Klavier, Keyboard, Gitarre, Schlagzeug, Saxophon, Klarinette, Blockflöte, Trompete oder Tenorhorn.

Bläserklasse – Auf Abstand

Wir geben Ihrem Kind die Chance, ein Instrument kostengünstig in der Klassengemeinschaft (bis 8 Personen) zu erlernen und bieten außerdem einen großen Bestand an Leihinstrumenten, der den Schülern für ein Jahr kostenlos zur Verfügung gestellt wird.

Ein großer Musiksaal ermöglicht es, die geforderten Abstandsregeln einzuhalten und eventuelle Hygienekonzepte zu erfüllen. Auf Wunsch kann der Unterricht auch digital abgehalten werden. Vertrauen Sie qualifizierten, professionellen Lehrkräften und ermöglichen Sie Ihrem Kind für nur 15,00 € monatlich eine solide musikalische Ausbildung. In der Bläserklasse können Trompete, Tenorhorn, Klarinette und Querflöte erlernt werden.



STÄDTISCHE MUSIKSCHULE TREUCHTLINGEN

Informationen zu Unterrichtsangeboten, Gebühren und Anmeldung erteilt Ihnen Musikschulleiter Günther Hüttlinger:

Telefon 09142 9600 60
guenter.huettlinger@treuchtlingen.de

www.treuchtlingen.de/leben/bildung-soziales/musikschule

INFO



Ehrenamtlicher Helferkreis bietet & sucht Hilfe

Nachbarschaftshilfe Treuchtlingen

Wer sind wir?

Es gibt uns seit dem 01.11.2016 in Treuchtlingen. Als ehrenamtlicher Helferkreis im Treuchtlinger Bürgerhaus bieten wir unkomplizierte Hilfe für Menschen in den unterschiedlichsten Notsituationen an.

Jedem, der Hilfe benötigt, stehen wir als Ansprechpartner gerne zur Verfügung. Wir bemühen uns dabei, mit unserer Hilfe schnell und unbürokratisch zu sein.

Was unterstützen wir?

- Besuchsdienst & Gespräche
- Behördengänge
- Begleitdienste (Arzt, Apotheke)
- Einkäufe & Besorgungen
- Kleine Handreichungen (Glühbirnen wechseln o. ä.)
- Vorübergehende Hilfen (Blumen gießen, bügeln bei Verletzungen, usw.)
- Kinderbetreuung in Notsituationen
- Vielleicht helfen Sie mit eigenen Vorstellungen?
- Schenken Sie Zeit für andere Aktivitäten



INFO & KONTAKT

SIE BENÖTIGEN HILFE IM ALLTAG?

Melden Sie sich gerne bei der Nachbarschaftshilfe Treuchtlingen!

Montag – Freitag von 9:00 bis 17:00 Uhr
Telefon 0171 7849 832

Bürgerhaus Treuchtlingen
Am Schulhof 4
91757 Treuchtlingen

SIE KÖNNEN SICH VORSTELLEN, NACHBARSCHAFTLICHE HILFE ZU LEISTEN?

Dann sind sie bei uns richtig!
Wir suchen Sie - wir brauchen Sie!

Wenden Sie sich direkt an:
Nachbarschaftshilfe: 0171 7 849 832
Thomas Latteier: 09142 20 29 92

ANZEIGEN



**Restaurant Stadthalle
ZUM JANNI**
Treuchtlingen

Griechische und deutsche Spezialitäten

- Ihr Restaurant/Saal für Feiern aller Art
- Idyllischer Biergarten mit Sandstrand, an der Altmühl gelegen

Pächter: Fam. Avgoustis • Jahnstr. 14 • 91757 Treuchtlingen
Tel. 09142 1700 • www.stadthalle-treuchtlingen.de



Regionale Qualität für Sauberkeit

- Unterhaltsreinigung
- Baureinigung
- Industrierwartung
- Glasreinigung
- Industriereinigung
- Grünanlagenpflege
- Entsorgungen





LAVA
FACILITIES

LAVA Facilities GbR
Oettinger Str. 2
91757 Treuchtlingen
0157 / 584979 39
info@lava-facilities.de



Bürgermeisterin Dr. Dr. Kristina Becker und Bauhofleiter Sebastian Kutzsche würden sich wünschen, dass die Leute umsichtiger werden und ihren Müll ordnungsgemäß entsorgen.

2,5 Kubikmeter Müll in 1 Woche

**Treuchtlingen, Rathausplatz 06. - 12. September 2021:
Müllaktion unter dem Motto „achtsam handeln“.
Hintergrund war, auf das wichtige Thema Müllreduzierung und ordnungsgemäße Entsorgung aufmerksam zu machen.**

Eine Woche lang hat der städtische Bauhof den Müll im Umkreis von 500 Meter um das Rathaus in einem Bauzaundreieck am Rathausplatz gesammelt. Es sind rund 2,5 Kubikmeter Müll zusammen gekommen.

Es ist nicht unbedingt die Menge an Müll, die Bürgermeisterin Dr. Dr. Kristina Becker staunen lässt, sondern eher, was alles in den öffentlichen Mülleimern und in Sträuchern und Büschen entsorgt wird. Neben normalem Hausmüll waren in der bunten Sammlung ein Staubsauger, ein Teppich, ein Koffer und jede Menge Farbeimer.

Sebastian Kutzsche, Bauhofleiter, überrascht dies nicht – oder

eher nicht mehr. „Uns schockiert nichts mehr, wir hatten schon alles dabei“, so Kutzsche. In den Sommermonaten kommen ca. 50 Kubikmeter Müll im Monat zusammen, im Winter sind es „nur“ zwischen 10 und 25 Kubikmeter. Die Stadt muss diese „Hinterlassenschaften“ als teuren „gewerbeähnlichen Hausmüll“ entsorgen. Dies belastet die Stadtkasse unnötig.

„Was wir heute tun, entscheidet darüber, wie Treuchtlingen morgen aussieht.“ Diese Botschaft will die Stadt Treuchtlingen mit der Aktion vermitteln. Jeder ist gefragt, sich für seine Umwelt und die Sauberkeit seiner Stadt einzusetzen!



Bauhofmitarbeiter Daniel Reithmeier verdanken wir es, dass unsere Stadt trotz der Ignoranz mancher Mitmenschen sauber bleibt.

Endlich wieder freie Fahrt

**Ausbau Johann-Lindner- und Industriestraße:
Die Straßenbaumaßnahmen sind nahezu abgeschlossen.**

Im Juni 2020 starteten die Ausbauarbeiten in der Johann-Lindner-Straße. Drei Monate später fiel dann der Startschuss in der Industriestraße. Beide Straßen waren zuletzt in einem wirklich schlechten Zustand und die Erneuerung dringend notwendig.

Im Zuge der Straßensanierungen wurden auch sämtliche Versorgungsleitungen, wie Strom, Wasser, Gas und Telekommunikation, ausgetauscht. Außerdem

wurde während der laufenden Maßnahme entschieden, mit dem Ausbau der Johann-Lindner-Straße auch einen Teil der Köblerfeldstraße zu erneuern.

Diese Veränderungen haben den Zeitplan etwas ins Wanken gebracht. Aufgrund der guten Abstimmung und Zusammenarbeit zwischen dem beauftragten Planungsbüro Messingschlagler & Hasselmeier und der ausführenden Firma Hans Hirschmann GmbH & Co. KG konnte die Ver-

zögerung jedoch gering gehalten werden. Die Industriestraße wurde im Zeitplan fertiggestellt.

Bis dato sind noch nicht alle Arbeiten abgerechnet, die Kosten für die Straßensanierung in der Johann-Lindner-Straße werden sich voraussichtlich auf ca. 1,45 Mio. Euro belaufen, abzüglich eines Zuschusses von 220.000 Euro. Für die Industriestraße rechnen wir mit Gesamtkosten von 1,13 Mio. Euro, die sich um 160.000 Euro Zuschuss reduzieren.

VIELEN DANK allen betroffenen Anwohnern für das entgegengebrachte Verständnis und das „Aushalten“ des Baulärms sowie der Unannehmlichkeiten.



Im Vorher-Nachher-Vergleich wird deutlich, in welchem schlechten Zustand sich die Straßen befanden und wie dringend die Sanierung war.
Abbildungen: Johann-Lindner-Straße (links), Industriestraße (rechts).



Planzeichnung:
Architekturbüro
Maier + Hertlein

Bezug im Sommer 2022

Neubau Feuerwehrhaus Elkan-Naumburg-Straße

Die Bauarbeiten am neuen Treuchtlinger Feuerwehrhaus schreiten weiter voran. Von außen sieht der 1740 Quadratmeter große Bau schon so gut wie fertig aus. Innen fehlen noch die Möbel, Bodenbeläge und mit den Malerarbeiten der letzte Schliff. Die Fertigstellung und die Übergabe an die Freiwillige Feuerwehr Treuchtlingen sind für Sommer kommenden Jahres geplant.

„Wir sind guter Dinge, dass wir den Zeitplan einhalten können. Die beauftragten Firmen leisten sehr gute Arbeit und ziehen an einem Strang“, zeigt sich Florian Forster vom Hochbauamt zuversichtlich.

Der Neubau in der Elkan-Naumburg-Straße ist großzügig gestaltet und bietet 8 Stellplätze, eine Waschhalle, Werkstätten für die Schlauchpflege und Gerätschaften sowie Platz für die Jugendarbeit/Nachwuchsarbeit.

INFO

BAUKOSTEN

Die Gesamtkosten liegen voraussichtlich bei rund 6,6 Mio. Euro, wovon 763.000 Euro der Freistaat im Rahmen einer Förderung trägt.

ANZEIGEN



WALThER
Steuerberatungsgesellschaft mbH



An der Rohrach 20 · 91757 Treuchtlingen · Tel. 0 91 42 / 40 57 · Fax 0 91 42 / 40 58
post@stb-walther.de · www.stb-walther.de



Weil wir auch beim Girokonto auf Vielfalt setzen.

Unsere Girokonten

Für jeden das passende Girokonto von Deutschlands erster Gemeinwohl-Bank.

➔ www.sparda-m.de/giro

Hauptstraße 15 – 91757 Treuchtlingen
Filialen in München (13x) und Oberbayern (21x)
SpardaService-Telefon: 089 55142-400
ANZEIGE

Sparda-Bank
www.sparda-m.de

Zeitreisen im Museum

... und was es an einem Nachmittag mit der Familie im Treuchtlinger Museum Spannendes zu entdecken gibt.

Draußen ist es kalt. Im winterlich dekorierten, kuschelig warmen Museumscafé sitzen Jung und Alt bei Kaffee und Kuchen. Es herrscht ein fröhliches Stimmengewirr – trotz Corona!

Entdeckungsreise mit der MuseumsMaus Pfificus

Eine Familie holt sich an der Museumskasse den Flyer für die Kids-Tour durchs Museum. Das Faltblatt wird studiert und schon brausen die Kinder auf der Suche nach der MuseumsMaus Pfificus zum ersten Ausstellungsraum. Dort entdecken sie das Modell einer Villa Rustica, eines Gutshofes aus der Römerzeit.

Ein paar Schritte weiter heißt

es überlegen: Was haben die Römer damals schon gegessen und was nicht?

Wenn das geklärt ist, wird der römische Marktstand eröffnet! Die Eltern betrachten inzwischen mit großem Interesse die Exponate in den Vitrinen.

Einen Raum weiter gilt es zu knobeln, was Mädchen und Jungen im Mittelalter lernen mussten und dann hat da noch Ritter Wirich seinen Helm verloren!

Die beiden Kinder laufen weiter: Suchen eine Truhe und öffnen der MuseumsMaus einen Küchenschrank. Ah, so sieht es da drin aus!

Im nächsten Raum wird es ruhig. Beide Kinder haben ihre

Schuhe ausgezogen und sich in den Nachbau eines Betts aus dem 19. Jahrhundert gelegt. Nun stellen sie sich schlafend... jedoch nicht lange. Die Neugier treibt sie weiter.

Wie hat Schreiner Zwickel seine Schränke bemalt?

Am Ende der MuseumsTour mit Pfificus entdecken die Kids noch den Vorläufer unserer heutigen Kühlschränke - bevor es zurück zur Museumskasse geht. Das ausgefüllte Faltblatt wird vorgezeigt und schon kann man sich eine kleine Überraschung als Lohn für das fleißige Rätseln abholen. Was die Kids bekommen haben, wird nicht verraten...

Probiert es es doch einfach selbst mal. Viel Spaß!



Mikroskopieren in der Entdecker-Werkstatt



Exponat aus der Karlsgraben-Sonderausstellung „Baustelle 793“

Interaktiv sehen, spielen & verstehen

Die „Entdecker-Werkstatt“

Im Museum Treuchtlingen wird Entdecken groß geschrieben. Das gilt vor allem in der interaktiven Entdecker-Werkstatt. Hier kann mikroskopiert und gewebt werden. Oder was passiert, wenn ein Zug über eine Brücke fährt?

Um hautnah zu spüren, was Römer in der Antike trugen oder wie man sich im Mittelalter kleidete, schlüpft man einfach in historische Gewänder. Auch eine Bahnuniform und eine Treuchtlinger Tracht gibt's zum „Verkleiden“ – um sich anschließend am Foto-Point zu fotografieren. Die Selfies kann man sich selbst, aber auch an Freunde und Bekannte per E-Mail schicken.

Faszinierende Sonderausstellung

Neues vom Karlsgraben

Seit Frühsommer 2021 zeigt das Treuchtlinger Museum auf ca. 350 Quadratmetern Ausstellungsfläche die aktualisierte Fassung der Sonderausstellung „**Baustelle 793**“, die 2014 vom Römisch Germanischen Zentralmuseum Mainz konzipiert wurde.

Integriert in die Ausstellung des Treuchtlinger Museums wurden auch die Exponate der ehemaligen Karlsgraben-Ausstellung, die bis 2020 im Treuchtlinger Ortsteil Graben zu sehen war.

Neu in der Ausstellung sind die Ergebnisberichte der Wissenschaftler, die an der Erforschung des Bodendenkmals beteiligt waren. Sie alle stellen den Museumsbesuchern in Filmbeiträgen die abschließenden Forschungsergebnisse aus ihrer Sicht dar.

Mit ActionBound digital durchs Museum

Rundgang mit MuseumsApp

Wer digital unterwegs sein möchte, kann das im Treuchtlinger Museum mit der neuen MuseumsApp! Schüler des P-Seminars der Senefelder-Schule haben gemeinsam mit dem Museumsteam eine digitale Schnitzeljagd durchs Museum entwickelt. Es gibt viele Hintergrundinfos und allerlei zu knobeln. ActionBound im AppStore downloaden, QR-Code am Museum scannen und los geht's. Viel Spaß!



INFO



MUSEUM TREUCHTLINGEN

Heinrich-Aurnhammer-Straße 8
91757 Treuchtlingen

Telefon 09142 9600 65
infozentrum@treuchtlingen.de

www.tourismus-treuchtlingen.de/museum

ÖFFNUNGSZEITEN

01. April – 31. Oktober
Dienstag bis Sonntag 13:00 – 17:00 Uhr
(Montag Ruhetag)

01. November – 31. März
Mittwoch bis Freitag,
Sonntag und feiertags 13:00 – 17:00 Uhr

FÜHRUNGEN

von April - Oktober an jedem 4. Freitag
im Monat: 16:00 – 17:00 Uhr

Führungen für Gruppen sind nach vorheriger Anmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten jederzeit möglich!

PREISE

Erwachsene.: 3,00 €
Erwachsene ermäßigt: 2,00 €
(Gruppen ab 10 Personen, Inhaber der Treuchtlinger Gästekarte, Ehrenamtskarten Inhaber, Schwerbeschädigte)
Kinder – ab 6 Jahre: 1,50 €
Familie: 7,00 €
Schulklassen: 10,00 €

Sonstige Gruppenpreise bitte gesondert anfragen.

TREFFT DAS
NEU ERKORENE
TREUCHTLINGER
CHRISTKIND AUF DER
SCHLOSSWEIHNACHT!

VIDEOS DER VIRTUELLEN
ERÖFFNUNG & PROLOG
FINDET IHR IM DEZEMBER AUF
UNSERER HOMEPAGE,
FACEBOOK & INSTA

Christkindlein kommt...

Freut Euch auf die Treuchtlinger Schlossweihnacht mit historischem Mittelaltermarkt im Advent 2021. Der malerische Weihnachtsmarkt inmitten historischer Gebäude lädt mit regionalen Köstlichkeiten und Kunsthandwerk zum Bummeln und Genießen ein. Besonders stimmungsvoll wird die nostalgische Szenerie nach Einbruch der Dunkelheit, wenn das Stadtschloss im Lichterglanz erstrahlt.

„Alle Jahre wieder...“ lädt die Stadt Treuchtlingen am 2. und 3. Adventswochenende zur Treuchtlinger Schlossweihnacht ein. Verzaubert von köstlichen Plätzchen & Lebkuchen, deftigen Schmankerln und wunderbaren Getränkecreations wird in den uralten Holzhütten entlang des Stadtschlusses nach traumhaftem Kunsthandwerk aus Holz, Keramik und Strickwaren gestöbert.

Wer es warm und gemütlich mag, folgt dem hell erleuchteten Gässchen hinein ins Museumscafé. Dort gibt es alles, was das Herz fürs leibliche Wohl begehrt.

Schweren Herzens haben wir uns dieses Jahr gegen ein Bühnenprogramm entschieden. Außerdem wird coronabedingt die offizielle Eröffnung virtuell stattfinden. Wir freuen uns dennoch auf eine weihnachtliche Stimmung vor Ort mit dem Christkind.

Mittelalterliche Marktatmosphäre

Ein besonderes Schmankerl stellt der beliebte **Mittelaltermarkt** im Hof des Stadtschlusses dar. Der Duft von süßem Met, mittelalterlichem Gebäck und wärmenden, prasselnden Lagerfeuern entführt unsere Besucher ins Reich der Ritter, Gaukler, Burgen und Fabelwesen.

ÖFFNUNGST

2. ADVENTSWOCHENE

Freitag & Samstag 15:00 - 20:00 Uhr
Sonntag 14:00 - 20:00 Uhr

3. ADVENTSWOCHENENDE // 10.12. - 12.12.2021

Freitag & Samstag 15:00 - 21:00 Uhr
Sonntag 14:00 - 20:00 Uhr

Pandemiebedingt
entfällt dieses Jahr die
Schlossweihnacht!

INFO

WEITERE INFORMATIONEN

Kur- und Touristinformation Treuchtlingen
Telefon 09142 9600 60
tourismus@treuchtlingen.de

www.tourismus-treuchtlingen.de/schlossweihnacht

Feste Feiern in Treuchtlingen 2022

Vorgeschmack auf die Veranstaltungen 2022

Das Veranstaltungsleben nimmt langsam wieder Fahrt auf, weshalb wir guter Dinge sind, dass das nächste Jahr ein buntes Kultur- und Veranstaltungsprogramm in den Ortsteilen und der Kernstadt bieten wird. Zum Vormerken im Kalender hier eine kleine Vorschau mit besonderen Highlights.

KULTURZENTRUM FORSTHAUS

21.01.// Irish Folk Night mit der Band „Matching Ties“

FASCHING

15.01.// Rathaussturm
30.01.// Kinderball der KG
12.02.// Prunksitzung
13.02.// Familien-Prunksitzung
24.02.// Weiberfasching
26.02.// Kinderball der KG
28.02.// Rosenmontagsparty
02.03.// Geldbeutelwaschen

FESTE FEIERN IN DER STADT

23.04.// Kulttour
01.05.// Fest der Kulturen
08.05.// Friedensgebet der Religionen & Konfessionen an der Gedenkstele

HIGHLIGHT N° 1

21. und 22.05.// NEU - Der „Kunsthändlermarkt im Kurpark“ feiert Premiere!

HIGHLIGHT N° 2

Frühjahr 2022// Zusammen mit dem Gewerbeverein planen wir ein großes Innenstadtfest mit Musik und besonderen Aktionen. Seid gespannt... Termin & weitere Infos folgen!

25. und 26.06.// Historisches Burgfest
08. bis 17.07.// Volksfest
22.07.// Bayerischer Abend mit der Stadtkapelle Treuchtlingen
16.09.// Herbstlichter
02. bis 04.12. und 09. bis 11.12.// Treuchtlinger Schlossweihnacht

KULTURSCHMANKERL

12.03.// GRUBERICH - im Kulturzentrum Forsthaus
08.04.// WEIHERER - im Kulturzentrum Forsthaus
27.05.// FENZL - Open Air auf der Burg
01.07.// NICK WOODLAND BAND - Open Air auf der Burg
01.10.// GANKINO CIRCUS - im Kulturzentrum Forsthaus
08.10.// BIRGIT SÜSS - im Kulturzentrum Forsthaus



MEHR INFOS ZU VERANSTALTUNGEN

Kur- und Touristinformation Treuchtlingen
Telefon 09142 9600 60
tourismus@treuchtlingen.de

www.tourismus-treuchtlingen.de/veranstaltungen

BITTE BEACHTEN SIE // Bei sämtlichen Veranstaltungen sind die jeweils aktuell geltenden amtlichen CORONA-Bestimmungen einzuhalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Irrtum & Änderungen vorbehalten.



Fingerabdrücke sind Pflicht.

Die Personalausweise innerhalb der EU werden angeglichen. Die Angleichung bezieht sich sowohl auf das Design, als auch auf die Sicherheitsstandards von Personalausweisen. Am auffälligsten wird das auf der Vorderseite platzierte EU-Logo sein.

Das neue Design und die erweiterten Sicherheitsstandards erhalten alle deutschen Personalausweise, die ab dem 2. August 2021 beantragt werden. Die Gebühren für den neuen Personalausweis bleiben gleich (siehe Infobox).

Schutz der Identität durch Fingerabdrücke

Wie beim Reisepass ist ab dem 2. August 2021 für die Beantragung von Personalausweisen die Abgabe von Fingerabdrücken verpflichtend. Unverändert bleibt, dass Kinder unter sechs Jahren keine Fingerabdrücke bei der Reisepass- oder Personalausweisbeantragung abgeben müssen.

Nach erfolgter Produktion und Aushändigung des Personalausweises werden die Fingerabdrücke sowohl beim Hersteller als auch in der Behörde gelöscht.

Nur Sicherheitsbehörden der

EU-Mitgliedstaaten können die Fingerabdrücke aus dem Personalausweis für Identifizierungszwecke auslesen, wenn Zweifel an der Identität nach Lichtbildabgleich bleiben - andere Staaten weltweit haben keinen Zugriff auf die Fingerabdruckdaten im Personalausweis.

Keine Umtauschpflicht

Ausgestellte Personalausweise behalten ihre Gültigkeit bis zum aufgedruckten Ablaufdatum des Dokuments. Die Notwendigkeit für einen vorzeitigen Umtausch aufgrund des Designwechsels besteht nicht.

Braille-Aufkleber

In der Sehfähigkeit beeinträchtigte Personen können im Einwohnermeldeamt das Aufkleben eines transparenten Aufklebers mit den Braille-Zeichen für „ad“ (Ausweisdokument) auf der Rückseite der Ausweis-Karte beantragen. Damit kann der Personalausweis leichter von anderen Karten im Scheckkartenformat unterschieden werden. Der Aufkleber ist für die Dokumente Personalausweis, elektronischer Aufenthaltstitel und eID-Karte konzipiert. Diese Leistung ist gebührenfrei und wird ab kommendem Jahr verfügbar sein.

INFO

GEBÜHREN

- Die Gebühren für den neuen Personalausweis bleiben gleich:
- 22,80 Euro für antragstellende Personen unter 24 Jahren
 - 37,00 Euro für antragstellende Personen ab 24 Jahren

www.treuchtlingen.de/service/melde-passangelegenheiten

Umtausch Alt-Führerscheine //

Die Führerscheinstelle des Landratsamtes Weißenburg-Gunzenhausen bittet die betroffenen Bürgerinnen und Bürger der **Jahrgänge 1953 bis 1958**, möglichst frühzeitig den Antrag zum Umtausch für den Führerschein zu stellen. Aktuell muss allein für die Herstellung des Führerscheins durch die Bundesdruckerei ein Zeitfenster von zehn Werktagen ab der Bestellung eingeplant werden.

Um den Umtausch für die betroffenen Bürgerinnen und Bürger zu vereinfachen, empfiehlt die Führerscheinstelle, den Antrag auf Umtausch mit der Post (Landratsamt Weißenburg-Gunzenhausen, Bahnhofstraße 2, 91781 Weißenburg) zu schicken. Das Antragsformular und nähere Informationen sind auf der Homepage des Landratsamtes unter www.landkreis-wug.de/fuehrerscheinumtausch abrufbar. Dem Antrag müssen das Unterschriftenblatt und ein biometrisches Lichtbild (max. ein Jahr alt) hinzugefügt werden. Bei der Antragstellung reicht zunächst eine Kopie des Führerscheins und des Personalausweises. Sobald der neue Führerschein bei der Bundesdruckerei bestellt wurde, werden die

Antragsteller schriftlich von der Führerscheinstelle benachrichtigt, ab wann der neue Führerschein voraussichtlich abgeholt werden kann.

Geburtsjahrgänge vor 1953 haben für den Umtausch gemäß den Bundesvorgaben Zeit bis zum Jahr 2033. Für Inhaber von alten grauen oder rosa Führerscheinen der Geburtsjahrgänge nach 1958 ergeben sich die folgenden Fristen:

Geburtsjahr	Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht werden muss:
1959 bis 1964	19. Januar 2023
1965 bis 1970	19. Januar 2024
1971 oder später	19. Januar 2025

Für unbefristete EU-Kartenführerscheine (keine Datum bei Ziffer 4b eingetragen) gelten andere Umtauschfristen. ALLE INFOS FINDEN SIE HIER// BITTE QR-CODE SCANNEN



NEU in der Stadtverwaltung // Öffnungszeiten:

Montag:	08:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag:	08:00 bis 12:00 Uhr
Mittwoch:	08:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag:	08:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 18.00 Uhr
Freitag:	08:00 bis 12:00 Uhr

Online-Terminvereinbarung:

Terminvereinbarungen außerhalb der Öffnungszeiten sind selbstverständlich möglich. Um Wartezeiten zu vermeiden, empfehlen wir grundsätzlich vorher einen Termin zu vereinbaren.

Nutzen Sie hierfür gerne unseren neuen Onlinedienst. Über unsere Homepage können Sie von zuhause aus einen Termin im Einwohnermeldeamt, Standesamt oder Ordnungsamt vereinbaren.

QR-CODE SCANNEN ODER LINK EINGEBEN// www.treuchtlingen.de/service/terminvereinbarung



KONTAKT ZUM RATHAUS

FUNKTION/AMT

Erste Bürgermeisterin, Dr. Dr. Kristina Becker
Hauptamt
Stadtkasse
Steuerverwaltung
Einwohnermeldeamt, Pässe, Ausweise
Standesamt, Friedhofsverwaltung
Ordnungsamt
Bauamt
Bauhof

TELEFON

09142 9600-34
09142 9600-33
09142 9600-28
09142 9600-23
09142 9600-14
09142 9600-13
09142 9600-12
09142 9600-41
09142 9600-760

MAIL-ADRESSE

buergemeisterin@treuchtlingen.de
info@treuchtlingen.de
stadtkasse@treuchtlingen.de
steuern@treuchtlingen.de
einwohnermeldeamt@treuchtlingen.de
standesamt@treuchtlingen.de
ordnungsamt@treuchtlingen.de
stadtbauamt@treuchtlingen.de
bauhof@treuchtlingen.de

Kompetenz und Nähe im Landkreis!

Raiffeisenbank
Weißenburg-Gunzenhausen eG

Union Investment

1 gute Entscheidung
25 Euro monatlich
100% Zukunft

Jetzt zeitgemäß mit Fonds sparen und limitierten adidas Rucksack mit Parley Ocean Plastic® sichern*

Aus Geld Zukunft machen

Teilnahmebedingungen in Ihrer Filiale oder unter www.rb-wug.de

* Der adidas Rucksack ist Primeblue, ein High-Performance-Material mit mindestens 50 % Parley Ocean Plastic® – recyceltem Plastikmüll, der in Küstenregionen gesammelt wird, bevor er die Ozeane verschmutzen kann. Ausführliche produktspezifische Informationen und Hinweise zu Chancen und Risiken der Fonds entnehmen Sie bitte den aktuellen Verkaufsprospekten, den Anlagebedingungen, den wesentlichen Anlegerinformationen sowie den Jahres- und Halbjahresberichten, die Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer Raiffeisenbank Weißenburg-Gunzenhausen, über den Kundenservice der Union Investment Service Bank AG, Weißfrauenstraße 7, 60311 Frankfurt am Main, Telefon 069 58998-6060, oder auf www.union-investment.de/downloads erhalten. Diese Dokumente bilden die allein verbindliche Grundlage für den Kauf der Fonds. Verantwortlich für die Prämienaktion: Union Investment Privatfonds GmbH, Stand: 15. August 2021.

Experten seit 2015

Beauftragen Sie uns als Ihren Sicherheitsdienst!

- ✓ Alarmverfolgung
- ✓ Veranstaltungsschutz
- ✓ Baustellenbewachung
- ✓ Werk- und Objektschutz
- ✓ Revier und Streifendienste

Vanella Security

IHRE SICHERHEIT. UNSERE AUFGABE!

Ein familiär geführtes Bewachungsunternehmen das für Qualität in der Sicherheit steht. Die Zufriedenheit unserer Kunden ist für uns Priorität.

Vanella Security
Oettinger Str. 2
91757 Treuchtlingen
0157 / 584 979 39
info@vanella-security.de
www.vanella-security.de

Simon Hüttinger
Hoch- und Tiefbau GmbH

Hochbau | Tiefbau | Denkmalschutz
Unsere Qualifikationen befähigen uns, Ihre Projekte fachgerecht durchzuführen.

Simon Hüttinger Hoch- und Tiefbau GmbH | Marktstraße 8 • 91757 Treuchtlingen
+49 9142 7675 | info@simon-huettinger-bau.de | www.simon-huettinger-bau.de

Bewirb dich!

MEYER
IHR PROFI IN SACHEN
FLIESE & NATURSTEIN

FLIESENLEGER-MEISTERBETRIEB
BERATUNG VERKAUF VERLEGUNG
BADSANIERUNG

Degersheimer Str. 11
91757 Treuchtlingen-Auernheim
Tel. 09142/946 70 20
Fax 09142/946 70 21
Mobil: 0160/8056010

www.meyerfliesen.de

10 Jahre Fliesen Meyer

BayWa
BayWa Baustoffe
Immer ein gutes Baugesühl

Neubau oder Sanierung – Wir sind für Sie da!

- ✓ Garten, Terrasse und Zufahrt
- ✓ Fenster, Türen und Tore
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Trockenbau und Dämmung
- ✓ Putze und Farben
- ✓ Keller, Rohbau und Dach
- ✓ Baugeräte und Werkzeuge
- ✓ Arbeitsschutz, -kleidung

Ihr regionaler Fachpartner

Unsere Services

- ✓ Qualifizierte Fachberatung
- ✓ Gesundes Bauen
- ✓ Aufmaß und Lieferung
- ✓ Fachgerechte Montage
- ✓ Fördermittelberatung

BayWa AG Baustoffe | An der Stemme 11 | 91710 Gunzenhausen | Tel. 09831/678010 | Elkan-Naumburg-Straße 39 | 91757 Treuchtlingen | Tel. 09142/964110

INFO

BALD ERWACHEN DIE FRÜHLINGSGEFÜHLE...

Im März 2022 erscheint die nächste Ausgabe des Stadtmagazins WEITBLICK für das Frühjahr. Fragen Sie uns nach den aktuellen Mediadaten.

Ihre Ansprechpartnerin für Vertrieb und Anzeigenbuchung:

Marina Stoll
Telefon 09142 / 9600-39
marina.stoll@treuchtlingen.de

Tierarztpraxis
Dr. med. vet.
Carolin Herzmeit

An der Rohrach 20
91757 Wettelshausen

Telefon: 09142/2729160
Telefax: 09142/2729161
www.tierarzt-treuchtlingen.de

Sprechzeiten:
Montag bis Freitag
09:00 - 13:00 Uhr
14:00 - 17:00 Uhr
Termine nur nach Vereinbarung!

Digitales Röntgen - Ultraschall - Labor - Inhalationsnarkose - Ernährungsberatung

FRÄNKISCH schmeckt's am BESTEN

Metzgerei - PARTYSERVICE
Geißelmeier
TRADITIONELL - FRÄNKISCH - LECKER

Metzgerei Geißelmeier GmbH
Hauptstraße 40, 91757 Treuchtlingen
Telefon 09142 / 1238
www.metzgerei-geisselmeier.de

Ihr Partner vor Ort

Elektro Lutz

- Elektroinstallation
- Service & Wartung
- Hausgeräte
- Satellitentechnik
- Photovoltaik

Im Dorffeld 3 • 91757 Treuchtlingen
Tel. 0 91 42 / 9 75 60 14 • www.elektro-lutz-dietfurt.de

e-masters

Wörlein
Deine Metzgerei

Zählerablesung 2021 startet

Im Dezember beginnen die Stadtwerke Treuchtlingen mit der Jahresverbrauchsabrechnung 2021.

Zum einen werden den Kunden Ende November 2021 die Ablesekarten zugesandt mit der Bitte, diese bis Weihnachten mit den aktuellen Zählerständen zurückzuschicken. Zum anderen werden in diesem Jahr wieder ca. 20 % der Zähler von unseren eigenen Monteuren abgelesen, sodass statistisch innerhalb von fünf Jahren alle Zählerstände im Versorgungsgebiet persönlich abgelesen werden. Diese Kunden erhalten daher keine Ablesekarte.

In der Kernstadt werden in diesem Jahr folgende Straßen von den Stadtwerke-Mitarbeitern abgelesen: Dürerstraße 17-66, Elkan-Naumburg-Straße ab Nr. 49, Gstadt, Gstadter Straße, Grüntäleinstraße, Johann-Ott-Weg, Patrichstraße, Gunzenhausener Straße, Rappenbergstraße, Ansbacher Straße, Neufriedenheim - darüber hinaus noch in den Ortsteilen Gundelsheim, Haag und Möhren.

Die Mitarbeiter der Stadtwerke legen den Kunden gerne jederzeit ihren Dienstausweis vor, der sie berechtigt, die notwendigen Daten zu ermitteln. Die Ablesung durch unsere Monteure beginnt am **Dienstag 07. Dezember 2021** und wird bis einschließlich Dienstag 28. Dezember 2021 andauern.

Zusätzlich bieten die Stadtwerke ihren Kunden an, die jeweiligen Zählerstände **online** zu übermitteln. Hierzu ist links auf der Startseite der Homepage www.sw-trl.de ein entsprechender Erfassungslink eingerichtet („Zählerstände online“).

Kunden, die ihre Zähler selbst ablesen und in die zugesandten Ablesekarten eintragen, sollten zunächst die Zählernummern vergleichen. Die Zählerstände müssen deutlich erkennbar am besten mit einem Kugelschreiber oder Filzstift in die vorgesehene Kästchen eingetragen werden. Außerdem sind auf der Karte das Ablesedatum sowie die Unterschrift des Kunden erforderlich.

Die Rücksendung der Ablesekarten ist bis zum 28. Dezember 2021 möglich.

INFO

HABEN SIE FRAGEN?

Die Mitarbeiter/innen der Stadtwerke Treuchtlingen helfen Ihnen während der Öffnungszeiten persönlich oder telefonisch gerne weiter.

Telefon 09142 9601 10
E-Mail abrechnung@sw-trl.de

Autostrom günstiger//

Die Stadtwerke Treuchtlingen bieten ihren Stromkunden einen Autostromvertrag mit eigener Ladekarte zu vergünstigten Konditionen an. Rufen Sie unsere Servicenummer 09142 9601 10 an, wir unterbreiten Ihnen ein attraktives Angebot!

Immer mehr Menschen entscheiden sich für ein Elektrofahrzeug, weshalb der Bedarf an entsprechenden Lademöglichkeiten steigt. Zwei neue Stromtankstellen befinden sich am Parkplatz der Altmühltherme.

BITTE BEACHTEN SIE: Eigentümer eines Elektrofahrzeuges sind dazu verpflichtet, die Anschaffung einer Wallbox (in privaten sowie gewerblichen Gebäuden) entweder selbst oder über einen Installationsbetrieb beim lokalen Netzbetreiber anzuzeigen - um ggf. eine Netzverträglichkeitsprüfung durchführen zu können. Die Stadtwerke Treuchtlingen bitten, dieser **Meldepflicht** nachzukommen. Nur so besteht die Möglichkeit, das gesamte Treuchtlinger Stromnetz stabil zu halten.



Mit zwei weiteren Strom-Ladesäulen am Parkplatz Altmühltherme leisten die Stadtwerke aktiven Beitrag zur Förderung der Elektromobilität (4 Autoladestecker mit je 22 kW Ladeleistung).

Aktuelle Trinkwasseruntersuchung//

Die Stadtwerke Treuchtlingen versorgen die Kernstadt Treuchtlingen und die Ortsteile Gundelsheim, Ober- und Unterheumödern, Graben, Auernheim, Grönhart, Schambach sowie seit 01.01.2021 Haag und Möhren zuverlässig und sicher mit Trinkwasser.

In der nachfolgenden Übersicht sind die Ergebnisse der jüngsten Trinkwasseruntersuchung des Wasserversorgungsgebiet der Stadtwerke Treuchtlingen dargestellt.

Treuchtlingen - Graben - Gundelsheim - Haag - Möhren - Schambach		Grönhart - Neuheim - Naßwiesen		Auernheim - Schlittenhart - Wieshof - Metzenhof - Schertnershof	
Fluorid	< 0,2 mg/l	Fluorid	< 0,1 mg/l	Fluorid	< 0,1 mg/l
Nitrat	6 mg/l	Nitrat	0,65 mg/l	Nitrat	8,5 mg/l
Calcium	67 mg/l	Calcium	39 mg/l	Calcium	115 mg/l
Magnesium	19 mg/l	Magnesium	6,5 mg/l	Magnesium	7 mg/l
Natrium	11 mg/l	Natrium	48 mg/l	Natrium	5,9 mg/l
Kalium	1,5 mg/l	Kalium	9 mg/l	Kalium	1,5 mg/l
Gesamthärte	13,7 dh	Gesamthärte	6,96 dh	Gesamthärte	17,7 dh
Härtebereich	mittel	Härtebereich	weich	Härtebereich	hart

Grenzwerte nach der Trinkwasserverordnung		Härtebereich für Trinkwasser		Millimol Calciumcarbonat je Liter		dH	
Fluorid	1,5 mg/l	weich	weniger als 1,5	weniger als 8,4 dH			
Nitrat	50 mg/l	mittel	1,5 bis 2,5	8,4 bis 14 dH			
Calcium	200 mg/l	hart	mehr als 2,5	mehr als 14 dH			

Bei den Pflanzenschutzmittelrückständen wurden keine Grenzwertüberschreitungen festgestellt.

WEITERE PARAMETER DER TRINKWASSER-UNTERSUCHUNG FINDEN SIE AUF UNSERER HOMEPAGE www.sw-trl.de



Warnung//

Stadtwerke warnen vor dubiosen Anrufern.

Die Stadtwerke Treuchtlingen erhalten immer wieder Informationen von Kunden, die uns über dubiose Anrufe berichten. Gerade in den letzten Wochen trat dies gehäuft auf. Demzufolge wurden Kunden teilweise unter einem Vorwand nach Zählernummern oder ähnlichen vertraulichen Daten gefragt. Des Weiteren gaben die Anrufer an, dass sie als Vertriebspartner oder im Auftrag der Stadtwerke tätig seien. Die Stadtwerke arbeiten grundsätzlich nicht mit Vertriebspartnern zusammen und beauftragen auch keine dritten Unternehmen oder Personen, mit unseren Kunden Kontakt aufzunehmen.

Die Stadtwerke Treuchtlingen warnen in diesem Zusammenhang davor, bei derartigen Telefonanrufen persönliche Daten jeglicher Art, vor allem Zählernummer oder Bankverbindungen, preiszugeben. Darüber hinaus empfehlen die Stadtwerke dringend, als Folge von derartigen Anrufen keinerlei Verträge voreilig abzuschließen. Im Zweifel sollten sich Kunden direkt mit den Stadtwerken Treuchtlingen unter der **Rufnummer 09142 9601 10** in Verbindung setzen. Die Mitarbeiter/innen des Kundenservice können diesbezüglich schnell Klarheit schaffen.



**UNSERE THERME -
IHRE QUELLE PURER LEBENSLUST**

**UNSERE SAUNALANDSCHAFT -
IHRE QUELLE PURER ERHOLUNG**



**UNSER
FAMILIEN & AKTIVBAD -**

Ihre Quelle purer Aktivität



**UNSERE
WELLNESSOASE -**

Ihre Quelle purer Entspannung



**UNSERE
SALZLOUNGE -**

Ihre Quelle wohliger Atmosphäre